



ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

606-9.01

**ВУЗЛИ Н-ПОДІБНІ з вентильними затво-
рами для підключення радіаторів у двотрубних
системах опалення**

Артикули: VG-606101, VG-606201, VG-608101,
VG-608201, VG-609101



1. ВІДОМОСТІ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Продукція сертифікована в Україні відповідно стандартам.

2. ОСНОВНІ ВІДОМОСТІ ПРО ВИРІБ

Призначення: Н-подібні вузли арт. VG-606101 та VG-606201 застосовуються для підключення опалювальних приладів з нижнім виходом приєднувальних патрубків зі з'єднанням типу 3/4" «євроконус» або внутрішньою різьбою 1/2" і міжосьовою відстанню патрубків 50 мм.

Одинарні вузли арт. VG-608101 та VG-608201 застосовуються для підключення опалювальних приладів з нижнім виходом приєднувальних патрубків зі з'єднанням типу 3/4" «євроконус» або внутрішньою різьбою 1/2" і з будь-якою міжосьовою відстанню патрубків. Для підключення одного радіатора необхідно два одинарні вузли.

Перехресний вузол арт. VG-609101 застосовується для перенаправлення подавального та зворотного потоку при міжосьовій відстані штуцерів 50 мм та приєднувальними розмірами типу 3/4" «євроконус» або внутрішньою різьбою 1/2". **Всі вузли цієї серії призначені для застосування у двотрубних системах опалення.**

Виробник: ZHEJIANG VALOGIN TECHNOLOGY CO., LTD / ЧЖЕЦЗЯН ВАЛОДЖИН ТЕХНОЛОДЖИ КО., ЛТД

Артикул	Фото	Найменування
VG-606101		Вузол Н-подібний прямий з вентиляними затворами для підключення радіаторів у двотрубних системах опалення
VG-606201		Вузол Н-подібний кутовий з вентиляними затворами для підключення радіаторів у двотрубних системах опалення
VG-608101		Вузол одинарний, прямий з вентиляними затворами для підключення радіаторів у двотрубних системах опалення
VG-608201		Вузол одинарний, кутовий з вентиляними затворами для підключення радіаторів у двотрубних системах опалення
VG-609101		Вузол перехресний, прямий з вентиляними затворами для підключення радіаторів у двотрубних системах опалення

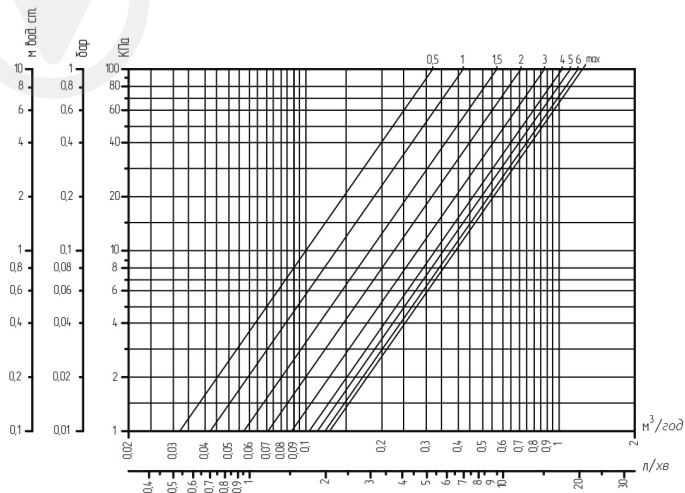
3. ОСНОВНІ ТЕХНІЧНІ ДАНІ ТА ХАРАКТЕРИСТИКИ

А. Технічні характеристики

Артикул	VG-606101	VG-606201	VG-608101	VG-608201	VG-609101
Маса, г	324	289	157	137	476
Номінальний тиск, PN, МПа	1,0				
Пробний тиск, P _{пр} , МПа	1,5				
Максимальна робоча температура теплоносія, °C	+120				
Максимальний коефіцієнт пропускної здатності, м³/год	1,31	1,91	1,31	1,91	1,28
Момент затягування накидної гайки, Н·м	30				
Середній повний строк служби	20 років				

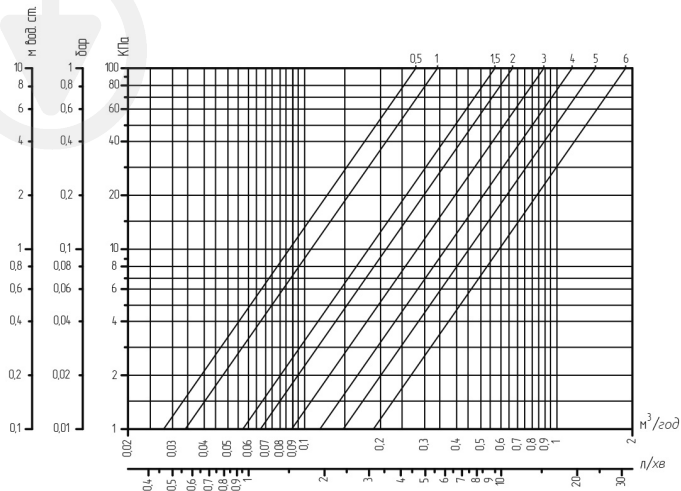
В. Витратно-перепадна характеристика

Вузол Н-подібний прямий (VG-606101) та Вузол одинарний, прямий (VG-608101)



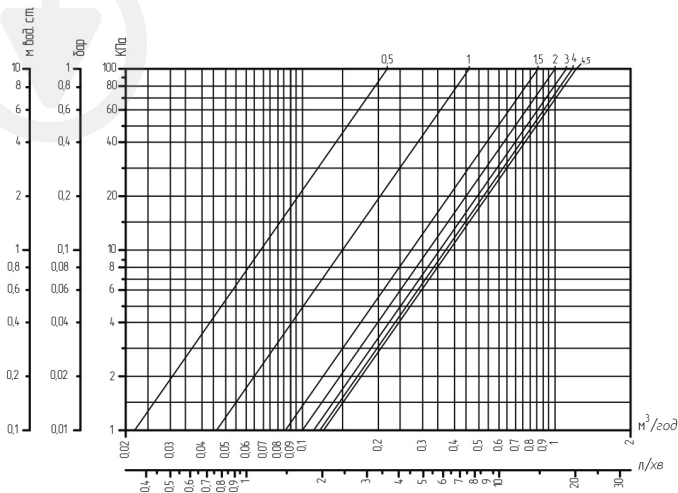
Оберти	K_v , $m^3/год$
0,5	0,32
1	0,42
1,5	0,57
2	0,71
3	0,88
4	1,04
5	1,15
6	1,25
6,5	1,31

Вузол Н-подібний кутовий (VG-606201) та Вузол одинарний, кутовий (VG-608201)



Оберти	Kv, м³/год
0,5	0,28
1	0,34
1,5	0,57
2	0,67
3	0,89
4	1,2
5	1,51
6	1,91

Вузол перехресний, прямий (VG-609101)



Оберти	K_v , м³/год
0,5	0,22
1	0,46
1,5	0,86
2	1
3	1,15
4	1,23
4,5	1,28

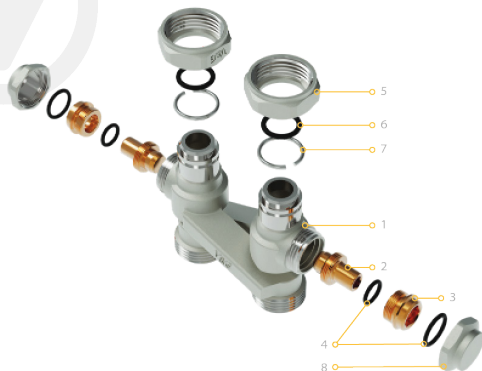
С. Матеріали виготовлення та конструкція виробу

Вузол Н-подібний прямиий (VG-606101)



Найменування	Матеріал
Корпус (1)	CW617N
Затвор (2)	CW617N
Приєднувальний патрубок (3)	CW617N
Пласке ущільнення (4)	EPDM
Накидна гайка (5)	CW617N
Ущільнювальне кільце (6)	EPDM
Ущільнювальне кільце затвора (7)	EPDM
Прокладка (8)	Фібра
Декоративний ковпачок (9)	Пластик ABS

Вузол перехресний, прямий (VG-609101)

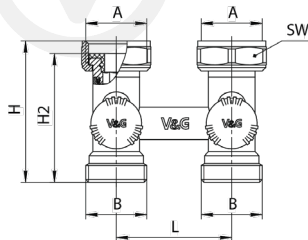


Найменування	Матеріал
Корпус (1)	CW617N
Затвор (2)	CW617N
Установча гайка (3)	CW617N
Ущільнювальне кільце затвора (4)	EPDM
Накидна гайка (5)	CW617N
Ущільнювальне кільце (6)	EPDM
Стопорне кільце (7)	Нерж.сталь
Кришка (8)	CW617N

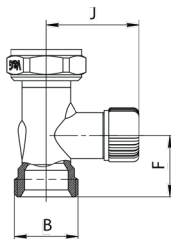
D. Габаритні та приєднувальні розміри

ПРЯМІ ВУЗЛИ

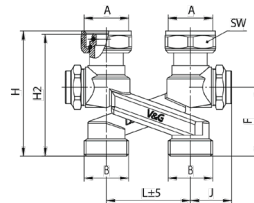
VG-606101



VG-608101



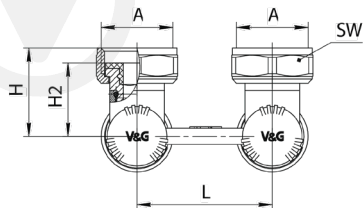
VG-609101



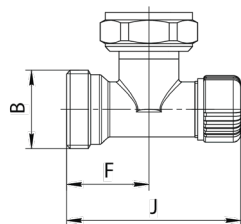
Артикул	AxB	L	H	H2	J	F	SW
VG-606101	3/4"В x 3/4" «євроконус»	50	61	55,5	38,5	25,5	30
VG-608101	3/4"В x 3/4" «євроконус»	-	61	55,5	38,5	25,5	30
VG-609101	3/4"В x 3/4" «євроконус»	50	74,5	72,5	24,5	41	30

КУТОВІ ВУЗЛИ

VG-606201



VG-608201



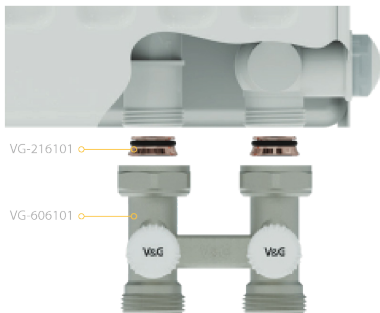
Артикул	AxB	L	H	H2	J	F	SW
VG-606201	3/4"В x 3/4" «євроконус»	50	32,7	27,2	60	27,8	30
VG-608201	3/4"В x 3/4" «євроконус»	-	32,7	27,2	60	27,8	30

4. МОНТАЖ

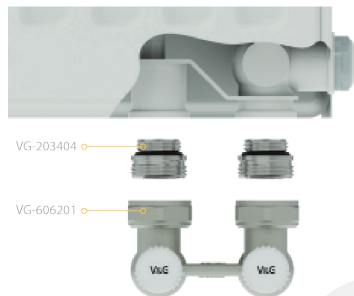
- Монтаж всіх Н-подібних вузлів слід проводити відповідно до вимог нормативної документації.

► Підключення Н-подібних вузлів:

- а. При підключенні Н-подібного вузла до опалювального приладу зі з'єднанням типу 3/4" «євроконус» необхідно встановити адаптер-вкладиш VG-216101 (мал. 1).
- б. Для підключення вузла до опалювального приладу з приєднувальними патрубками 1/2" необхідно встановити самоущільнювальний ніпель з переходом на зовнішню різьбу 3/4" (VG-203404) за допомогою шестигранного ключа S12, як показано на малюнку 2.



Мал. 1



Мал. 2

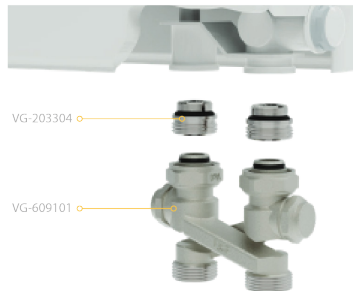
Після установки переходника VG-216101 або VG-203404 потрібно затягнути накидну гайку ріжковим ключем на 30 мм.

- с. При підключенні перехресного вузла (VG-609101) до опалювального приладу зі з'єднанням типу 3/4" «євроконус» адаптер вкладиш не знадобиться, так як вузол призначений для прямого підключення до з'єднань типу 3/4" «євроконус» (мал. 3).



Мал. 3

- d. Для підключення перехресного вузла до опалювального приладу з приєднувальними патрубками 1/2" необхідно використовувати самоущільнювальний ніпель з переходом на євроконус VG-203304.



Мал. 4

- При монтажі вузлів VALOGIN під час затягування захоплення ключем повинно здійснюватись з боку приєднання. Не допускається перевищувати моменти затягування, вказаних у Таблиці №1 п.3.1. справжнього технічного паспорта.
- Н-подібний вузол не повинен зазнавати навантажень від трубопроводу (при згинанні,

стисканні, розтягуванні, крученні, перекосах, вібрації, нерівномірності затягування кріплення тощо).

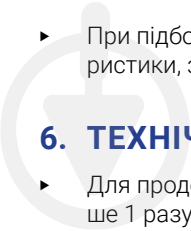
- ▶ Після завершення монтажних робіт необхідно провести індивідуальні випробування змонтованого обладнання зі складанням акта.
- ▶ Н-подібний вузол повинен експлуатуватися відповідно до характеристик, зазначених у п.3. справжнього технічного паспорта.

5. ОПИС ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- ▶ Всі вузли оснащені затвором вентиляного типу, що дає змогу балансувати систему опалення шляхом зміни ступеня перекриття потоку.
- ▶ При балансуванні системи опалення за допомогою вузлів VALOGIN рекомендується регулювати один із клапанів, залишивши другий у повністю відкритому положенні.
- ▶ Вузол можна налаштувати монтажним ключем VALOGIN (VG-901000). За відсутності спеціального монтажного ключа можна використовувати шестигранний ключ S6, а також викрутку, для якої передбачена шліцева проточка на затворі (для перехресного вузла VG-609101 проточка під викрутку не передбачена) (рис. 5).



Мал. 5

- 
- ▶ При підборі та налаштуванні вузлів необхідно враховувати його гідравлічні характеристики, зазначені у п.3.2. справжнього технічного паспорта.

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

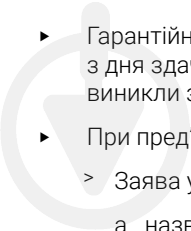
- ▶ Для продовження терміну служби ущільнюючих елементів рекомендується не рідше 1 разу на 6 місяців проводити відкриття/закриття затворів вузла.
- ▶ Рекомендується перед кожним початком опалювального сезону перевіряти затягування різьбових з'єднань між опалювальним приладом та вузлом нижнього підключення, а також вузлом та підвідним трубопроводом.

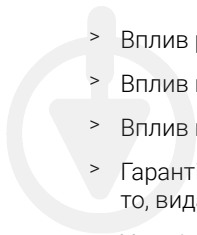
7. УМОВИ ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

Вироби транспортуються в упаковці підприємства-виробника відповідно до правил, що діють на виді транспорту, що використовується.

8. ГАРАНТІЯ ВИРОБНИКА (ПОСТАЧАЛЬНИКА)

- ▶ Середній повний термін служби Н-подібних вузлів: 20 років.
- ▶ Виробник (постачальник) гарантує працездатність та відповідність вимогам безпеки виробу за умови дотримання споживачем умов цього технічного паспорта 605.01.

- 
- ▶ Гарантійний термін експлуатації: 36 місяців з дати продажу кінцевому споживачеві/ з дня здачі об'єкта в експлуатацію. Гарантія поширюється попри всі дефекти, що виникли з вини заводу-виробника.
 - ▶ При пред'явленні претензій щодо якості товару покупець надає такі документи:
 - > Заява у довільній формі, в якій зазначається:
 - а. назва організації або ПІБ покупця, фактична адреса, контактний телефон;
 - б. назву та адресу організації, яка проводила монтаж виробу;
 - с. короткий опис несправності виробу.
 - > Документ, що підтверджує купівлю виробу (касовий/товарний чек, накладна, квитанція тощо).
 - > Фотографії виробу, що підтверджують його несправність, або сам виріб.
 - > Акт гідравлічного випробування системи, в якій монтувався виріб.
 - > Заповнений гарантійний талон.
 - ▶ Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:
 - > Порушення паспортних режимів зберігання, транспортування, монтажу та експлуатації виробу.
 - > Наявність слідів стороннього втручання у конструкцію виробу.



- > Вплив речовин, агресивних до матеріалів виробу.
- > Вплив на виріб надмірної сили.
- > Вплив на виріб пожежі, стихії та інших форс-мажорних обставин.
- > Гарантія також не діє у випадках, якщо буде частково або повністю змінено, стерто, видалено або нерозбірливо видно маркування заводу-виробника.
- > У разі необґрунтованості претензії витрати на діагностику та експертизу виробу оплачуються покупцем.
- Виробник ZHEJIANG VALOGIN TECHNOLOGY CO., LTD залишає за собою право вносити до конструкції виробу зміни, що не впливають на заявлені технічні характеристики.



НОТАТКИ



Найменування **ВУЗЛИ Н-ПОДІБНІ з вентильними затворами для підключення радіаторів у двотрубних системах опалення**

Артикул _____

Кількість _____

Назва та адреса продавця _____

Дата продажу _____

ПІБ продавця _____ Підпис продавця _____

Печатка продавця _____

З умовами гарантії згоден(на) _____ Підпис покупця _____

Помітка щодо повернення товару _____

Дата/Підпис _____



Гарантійний термін: 36 місяців

